Пролетареб ћэлу мэлсита, ибкобын!

РЙА ТЭЗЭ

ОРГАНА КМ ПК ЭРМЭНИСТАНЕ „ЛЭЛИ ЛЭЛЭЦ" ОЛЭЛИЦ ХЬЧ ЧЬЛЬЧЬЛЛЫЛЬ „РЙА ТАЗА" ОРГАН ЦККП АРМЕНИИ

№ 28 (1256) | Пенъшшм, 6-е апреле сала 1961 | Цимэт 2 капек

Р‹ынд гбй бьдьн сэр хбата чекърье

Орара Коммэр‹зина ПКГС йанваре дэрћэда газиккрыа qбр‹эт‹а ПКГС 22-а ћала г‹эмалийа хбатчеде мэлэ мэда ћ‹бб у ћ‹зыкрыа хбатеб‹а т‹эзэ пенда анийа.

Эw орара ёса жи хбатчеде чекърье р‹ёй‹эр дьлэ, ед кб т‹ё qэwэта хwэ йаћеэшынћи бона дћа зу у бан чекърыа эвайа, бона дћа р‹ынд шенкърыа бажар у гбнцед мэ. Сайа qэwэта чекърчед жэйа йаћеэшынћи wэг‹эне мэла бб ћ‹зара эайед жийне, стансиед электрийе, завод у фабрике, мэк‹г‹бй у нахwонхwэ у газке ошцхед культуре, майин тене чекърье. Сэр э‹рде лем у лем‹стан р‹эw бь р‹эк эвайед к‹эwэ-к‹ббар бльнд дьбьн, баћар у эванед г‹эзэ тене чекърье. Эw ци бь дести чекърчед советие о‹яр дьстинъл, ль вър дьбьно ыьчина эвед у фабрика. Ърдед эве ыьра тене дэрбазкърье, шанэшин у ф‹еред мэзьн тене чекърье у эw ћ‹эму бона мэрьвед советие. Тене нава ван пенцд салед пашћда бћалнед баћарет мэлэте мэ 330 милион метрэ квадрати эвайед жийне стондьно.

Нава ћ‹эвтсаледа ве ћ‹эвт ћ‹зара зедэтьр дэетчехане дэранине у 15 милион эвайед жийне, бь дэћа ћ‹зара мэк‹г‹бб, бат‹ие зар‹а, дэргушхэнэ у газак обйектед культур—жийнийеб майин бена чекърье.

Ина р‹еспублика мэда ики р‹эк бь р‹эк чекъри пенда дьлэ, баћар, гбнд у эванед р‹еспублика мэ шен дьбьн у г‹бллъдьн.

Р‹еспубликаеда хбата чекърье нэћ‹йа Ведие, Аштараке, Апаране, Арташате, Котайк'е у ыьнэк нэћ‹ие майинда р‹ынд пешда дчъ. Ван нэћ‹ийала г‹бйдарикэ мэлы датинынэ сэр башбун у эу чекърьна эвайа у эwана бь планирэнка тене чекърье. Awа, мэсэлэ, wэхте дьчи совхоза Армаше лъ нэћ‹йа Ведие эайед туфейа бдэw, соqадед ф‹ырйа т‹эмьа бр ч‹э‹ье тэ тене хwанекърье. Р‹эстэ эва чар салэ,‹б эв совхоз ћатйо т‹эшкилкърье, ле чьqас-чьqас эвайед жийне, дэстчехане, ошцхед культур-р‹овайе ћатйо чекърье! Исал чекърьна эвайе мэк‹г‹бйбй р‹эw, баг‹ие зар‹а, сьыг‹ханэ т‹эзэкърыа ћацдгед майбэуна г‹бнцьне у 16 эвайед жийне хлаз бу. Комм‹бхкърба Совета нэћ‹ие у н‹эра комуналие г‹бндарйкэ мэлы ёса жи дьбьно сэр ценаћа г‹бнда. Сала пар т‹эмамийа нэћ‹ieда р‹ёх р‹йа у ћ‹эwтаза wэхэ ед к‹эзэр дэре ћешин ћатйо ыьканлыне.

ДЭРЪЭДА П‘ЭВГОћАСТЬНА СЭРЭДАНА Н. С. ХРУЩЧОВ У МОДИБО К‘ЕЙТДА

Сэдре К‘бкбмэта Р‘еспублика Малие Модибо К‘ейт Сэдре Совета Министред Т‘РСС Н. С. Хрущчов т‘эгэлифкьр, wэки wэхте чyйина хwэ эь ћьло wолатед Африкае, эw бь сэрэдана р‘эсми бе Р‘еспублика Малие. Н. С. Хрущчов эw т‘эгэлифкьрьн ф‹бгуькр.

Сэдре Сэдртйа Совета Т‘РСС Т‘эwрбьльнд Л. И. Брежнев у Сэдре Совета Министред Т‘РСС Н. С. Хрущчов жь алие хwэ‹а сэдре К‘бкбмэта Р‘еспублика Малие Модибо К‘ейт т‘эгэлифкьрьн, wэки к‘эге wир‘а дэет дьдэ, эw бь сэрэдана р‘эсми, чаwа мевале Сэдртйа Совета Р‘эсто, хбата чекърье р‘еспублика мэда р‘ынд пешда дъчэ, ле гэрэке бе готьна, wэки ћала ћала хбата чекърьна дэранине у газак кемэси ћанэ. Ван р‘эска Коммэр‘зина Партйа Комунистйа Эрмэнистане у Совета Министред Р‘СС Эрмэнистане р‘эзултатед qэдандьна плана чекърьна эвайед жийне сала 1960 э‹ћэ‹ћькърьн у ћана к‘ьвше, wэки р‘еспублика мэда хбата чекърье ћала р‘ынд пешда ћачэ. Р‘уе хбата т‘эшкилтед чекърьнеб‹ р‘еспубликаеб‹ храбда сала 1960-да плана чекърьна эвайед жийне алие дайнед дэчэтеб‹ капитална бь 95,2 сэлэфа ћатэ qэдандье, ле плана чекърьн у к‘бтакърьна эвайед жийне ћэр т‘ине бь 78,1 сэлэфа ћатэ qэдандье.

Хбата чекърьна эвайа исал жи храб пешда дъчэ. Плана дайнед капиталне бона чекърье мэћед йанваре у февралье ћэр т‘ине бь 70,3 сэлэфа ћатйо qэдандье. Газак нэћ‘ied р‘еспублика мэда хбата чекърье бь сезонни дестидьлын. Хбата чекърье р‘ынд пьлъно т‘эшкилкърье, qэwэта механизасйе у хбатчиа‹а р‘ынд пьлъно хбате. Ле газак цийа к‘ьр‘инфротана материалед чекърье храб ћатйо т‘эшкилкърье, колхозэан нькърьн хwэр‘а материале чекърье дэстьн, ле комшбхлькъред Советед нэћ‘ийа г‹бндарйа хwэ данайбьнэ гэр башбун чекърье.

Тэти комитед бажара у нэћ‘ийа партиа, бса жи сэр‘ард т‘эшкилэтед чекърье мэцдед ћ‘эмцдэ бьдьн сдэкърье бона ћьланина ћ‘эму ем‹ассе к‘ьй нава хбата чекърьнеда ћэно.

Сала 1961-е бона цмэз‘а сенотне салэко нав у ниманэ. Мэћа окт‘абре ме qбр‘эт‘а ПКГС 22-а ћабь. Бона ћ‘брмэта qбр‘эт‘е хбатк‘ард wэлате ма ћэр т‘эћэри лэоца социалистие фрэкърьне у т‘ё qэwэта хwэ нэћ‘ийа, бона бь сэрбйлъйи qэдандьна пешдаиред сала й‘эвтсаледа есьйа. Эса жи ина нава чекърьнед мэда лэца социалистие фрэбуйъ. Чекърьнед р‘еспублика мэ готи т‘ё qэwэта хwэ нэћ‘ийа, wэки ина-на чекърье йа сала 1961-е бь р‘ъки р‘успитли ћ‘qдьнын .

Р‘эстэ, хбата чекърье р‘еспублика мэда г‹бмэћ‘ пешда дъчэ, не гэрэке бе готьна, wэки ћала ћала хбата чекърьнеда газак у газак кемэси ћанэ. Ван р‘эска Коммэр‘зина Партйа Комунистйа Эрмэнистане у Совета Министред Р‘СС Эрмэнистане р‘эзултатед qэдандьна плана чекърьна эвайед жийне сала 1960 э‹ћэ‹ћькърьн у ћана к‘ьвше, wэки р‘еспублика мэда хбата чекърье ћала р‘ынд пешда ћачэ. Р‘уе хбата т‘эшкилтед чекърьнеб‹ р‘еспубликаеб‹ храбда сала 1960-да плана чекърьна эвайед жийне алие дайнед дэчэтеб‹ капитална бь 95,2 сэлэфа ћатэ qэдандье, ле плана чекърьн у к‘бтакърьна эвайед жийне ћэр т‘ине бь 78,1 сэлэфа ћатэ qэдандье.

Хбата чекърьна эвайа исал жи храб пешда дъчэ. Плана дайнед капиталне бона чекърье мэћед йанваре у февралье ћэр т‘ине бь 70,3 сэлэфа ћатйо qэдандье. Газак нэћ‘ied р‘еспублика мэда хбата чекърье бь сезонни дестидьлын. Хбата чекърье р‘ынд пьлъно т‘эшкилкърье, qэwэта механизасйе у хбатчиа‹а р‘ынд пьлъно хбате. Ле газак цийа к‘ьр‘инфротана материалед чекърье храб ћатйо т‘эшкилкърье, колхозэан нькърьн хwэр‘а материале чекърье дэстьн, ле комшбхлькъред Советед нэћ‘ийа г‹бндарйа хwэ данайбьнэ гэр башбун чекърье.

Тэти комитед бажара у нэћ‘ийа партиа, бса жи сэр‘ард т‘эшкилэтед чекърье мэцдед ћ‘эмцдэ бьдьн сдэкърье бона ћьланина ћ‘эму ем‹ассе к‘ьй нава хбата чекърьнеда ћэно.

Сала 1961-е бона цмэз‘а сенотне салэко нав у ниманэ. Мэћа окт‘абре ме qбр‘эт‘а ПКГС 22-а ћабь. Бона ћ‘брмэта qбр‘эт‘е хбатк‘ард wэлате ма ћэр т‘эћэри лэоца социалистие фрэкърьне у т‘ё qэwэта хwэ нэћ‘ийа, бона бь сэрбйлъйи qэдандьна пешдаиред сала й‘эвтсаледа есьйа. Эса жи ина нава чекърьнед мэда лэца социалистие фрэбуйъ. Чекърьнед р‘еспублика мэ готи т‘ё qэwэта хwэ нэћ‘ийа, wэки ина-на чекърье йа сала 1961-е бь р‘ъки р‘успитли ћ‘qдьнын .

Эм гэрэке бьгћижнэ ве дэрэцце

Бона чь сала 1961-е хбатчкед гбнд шэр‘к‘арие дьнын

Сала ћ‘эвтсалеће сьсйада колхоз у совхозэд р‘еспубликае ве бона дћа ћецдабьрьна хwэалибецдэкърьне у ћ‘ойwанот‘хwойкърье гэрэке хбатэка мэзьн бьдьн.

Комитеа Мэри‘эзиейа ПК бона дћа ћецдабьрьна хwэалибецдэкърье у ћ‘ойwанот‘хwойкърье гэрэке хбатэка мэзьн бьдьн.

Ль шэwэдарийа пешвеиде малћабуна р‘еспубликаеда Занавкязйейе гбндитие дештбецщырьр у механизаторед Эрмэнистане бергщ ћьлдано сар хwэ, wэки исал 270 ћ‘эзар тонна нан бьдьн, йане ћьмбори сала пар дэранина нан гэрэке бь 38 ћ‘эзар тонна зедэтьр. Хенэкъ ве йоке колхоз у совхоз гэрэке 1.830 ћ‘эзар п‘уг нан бьфрошна дэмлате.

Хбатчиед р‘еспубликаеб‹ малћабуна гбндитие готи ина мэцдед фэрр бь‹ф‘ринъл у бэршцдаред эwэ алие зедэкърьна дэранина нанда бь сэрфийан бьгбдинъл. Бона зедэкърына эк‘ндайина куултред ћ‘эбе нан мэцдед колхоз у совхозед р‘еспубликаеб‹ бан ћэпо. ћэр т‘ине дьминэ, wэки хбатчиед дэште сар ћ‘ине дзинуед агротехникае хwэлие р‘ьки бэшбрьан, дэстьнинед бзм у шер‘бандна цеш бдьно хбате.

Плениума Коммэр‘зина ПК Эрмэнистанейо 8-а да к‘ьше, wэки ван 2—3 салед пашьн н‘ак г‘ой нэћдэко сэр ыьра зедэкърьна дэранина нан, лома жи р‘еспублика алие дэранина нанда жь цецданиред ћ‘эвтсалие пашда дьк‘эвэ. Р‘уе т‘эр‘бандьна qэнуиед агротехникэда эк‘ндайина куултред ћ‘эбе нан колхозэ нэћ‘ied бэрйсе, Г‘уласйане, Мартуние у ћьло нэћ‘ied р‘еспубликаеб‹ майинда ећьно. Нава ван чэнц салед дэрбазбуйна чаwа чандьнйа куултред ћ‘эбе нан, бса жи кукурузэ натйо кемкърьне. Колхозэд нэћ‘ied Аштараке, Аланердие у Мартуние н‘ак г‘ой нэћдэко чандьнйа куултред ћ‘эбе нан.

Ле шер‘бандьна колхозэд р‘еспубликаеб‹ пеш дьдэ избатькърье, wэки бона стондьна эк‘ве бльнд ћ‘эму мэцдед ћэно. Мэсэлэ, колхозэанед нэћ‘ied Басаргечаре, Ар‘ине, Ахурйане бь сайа хбата чекърьно ноћеншанди чьqас салэ эк‘ие п‘ър‘ дьстинъл.

Р‘еспубликаеда р‘еспубликаеда зедэнйьрына дэранина ћ‘эбе нан ћ‘эсаб дьбэ зедэкърьна чандьнйа кукурузэ у бльндърьна эк‘ндайина wи. Галюк колхоз у совхозэд р‘еспубликае алие чандьнйа ве куултреда шер‘бандьнэка мэзьн дастанинэ. Сала пар колхозэанед гбнде Нерашене лъ нэћ‘ийа Шэшщаине жь ћэр ћектарэке э‘дем 67,7 сентнер ћ‘эбе кукурузэ станъл, ле ћэна бригадед дэште жь ћэр ћектарэке жь 80 сэнтнери зедэтьр ћ‘эбе кукурузэ станъл. Кукурузбешырьред колхозэд гбндед ћайкэване, ћоктембере, Нор Амасиае лъ нэћ‘ийа ћоктембере жь чандьнйа кукурузэ эк‘ие р‘ынд дьстинъл. Исал комсомолед нэћ‘ие дэвр кьрьн, wэки нава саледа дэ эк‘ие кукурузэ бьстинъл. Эвьл эw шэмдэн, жь к‘ижана гэрэке ћинбьн у минэ wэн бьхэбтьн.

Хбатчиед р‘еспубликаеб‹ малћабуна гбндитие бона ћ‘брмэта qбр‘эт‘а ПКГС 22-а ћэца социалистие фрэкърьне у ћэр тьшти дъьын, wэки исал чандьнйа бћаре бь т‘эшкилдари у нава wэ‘дэки кьнда к‘бта бьын у к‘ине эк‘ие п‘ър‘ дайнэн. Бона бь эчьхи ижэкърьна фрэед Пленума Коммэр‘зина ПКГС йанваре сэр‘ард йолхоз у совхоза у т‘эшкилэтед wанэ партиае гэрэке чандьнйа бћаре анэрги қанунед агротехникае у wэ‘дэда хьлаз бьын.

Бохте он‘ие бльнд чандьнйа бћаре р‘а гьредэйо. Готи ћэр сэћ‘отне у дэфэке бнда ныкьн. Бь и‘эл у бин дэст бь ве хбата фэрз бьын.

Шбхбне ћэр хбатчики малћабуна гбндитие, ћэр колхоз у совхозэнкие ћ‘брмэтлийа, wэки борщцаред хwэйи сосиалистие бь р‘успитли бьсдэмын.

ЗАВОДА ПЕШ

Звода Ереванейо электротехникие нава достчехаред р‘еспубликаейо сонайеда ићики машур дьгъо. Продукциа ве дьчь р‘еспубликаед Т‘фаја Советие, wэлатед демократиа цмэз‘тие у бса жи голюк wолатед капиталистие. Колектива заводе плана бэрдана продукциа сала 1960 т‘омэри бь р‘успитя qэдандьнэ у ћ‘ъа жи п‘элэ у хбатчиед достчеханиед нижеиеречьнийе бона ћ‘брмэта qбр‘эт‘а ПКГС 22-а ћэца сосиалистие фрэкърьне у плана сала ћ‘эвтсалейо сьсйа бь р‘успитли дьћдэнын. Эwана плана бэрдана продукциа семэнйа исалэ э‘ьлно т‘эмэри бь 106,4 сэлэфа qбдандьн.

Заводэда голюк п‘алэ бунэ пешванед ћ‘эвтсалие у планед хбата хwэ зедэ дьћдэнын. Эва дэћ салэ, wэки А. Саргсйан сеха заводейо № 3 бэрэвкърьеда, чаwа токар дьхъэбтэ. Нава wи wэ‘дэйида эw хбатеда qал буйэ у буйэ пешване дэранине. Сала пар эwи плана хбата хwэйи салэwэхте бь 160 сэлэфа qбдалэ.

Саргсйан буйэ пешване ћ‘эвтсалие, шькле wи сэр т‘эхте заводейн ћ‘брмэтне хьстьнэ. Эw ћэвале хwэйи п‘алэ С. Шаћинйанр‘а к‘этйэ лэцце у бонд ћьлдайэ сэр хwэ, wэки ћ‘этани вэбуна qбр‘эт‘а парћадейэ 22-а плана хwэйи салэwэхте бьћдэнын. **Э‘гнте Абаси**

Бона миасəркьрьна чрара т'аричи

Пəй qрара Қоммəрк'əзиа ПКТ'С т'ариqир'а „Дəрhəqа пьрсданинед пропаганда партиае qəwлед нhада" иди салəке зедəтьр дəрбазбуйə. Бона миасəркьрьна we qраре т'əшкилəтед партиае нава wи wə'дəнда эп'ещə хəбат кьрьнə.

Һəма р'ожед ə'wльнда т'əшкилəтед р'еспубликаейə партиае хəбата хwəйə пропагандистие у идеае сəр h'име qрара Қоммəрк'əзиа ПКТ'С т'əшкилкьрьн. Əwана гӧhдарикə мəзьн данə сəр һинкьрьна кадрайə экономикие. Һьмбəри сала хwəндьнейə пар т'ор'а р'онайа партиаеда исал р'əqəма к'омед кӧ т'еориа марк'с-ленинниейə экономикие у семинаред кӧ экономика конкрет һин дьбьн бь 1.231 h'əби зедə буйə, ле р'əqəма хwəндəвана, кӧ wан к'омада һин дьбьн, бь 17 h'əзар мəрьви зедəбуйə. Йа сəрəкə əwə, wəки сала хwəндьнейə исалда р'еспубликаеда 615 к'ом у мəк'т'əбед элементарə щур'е т'əзə һатьнə т'əшкилкьрьне, к'ижанада пьрсед экономика малһəбуна гӧндитие у сəнайе һин дьбьн.

Нəh'иед Һоктемберйане, Ахурйане, Шамшадине, Арташате, Qап'ане, бажаред Ереване, Ленинакане, Қировакане эп'ещə хəбат кьрьнə у гhиштьнə дəстанинед бəрбьч'ə'в дь дəрəща гьредана пропагандае ə'мрр'а, пьрсед чекьрьна комунистиейə конкретр'а у дь we дəрəщеда, wəки занəбунед т'еоретикие бона бльндкьрьна дəранинтийа хəбате бенə хəбтандьне.

Ө'йанə, wəки дəрəща пропаганда партиае гəлəк щара гьредайə бжартьна кадред пропагандиства у we хəбатева кӧ wанар'а те кьрьне. Т'əшкилəтед р'еспубликаейə партиае wи алида гhиштьнə эп'ещə ачьхийа. Т'əшкила пропагандиста, лектора у агитатора һатйə п'аккьрьне у һьмбəри салед дəрбазбуйи нhа эп'ещə фьрqи к'əтйə нава хəбата wан. Нhа хəбатчиед партиае, советие у малһəбуниейə сəрк'ар—инженер, агроном, зоотехник, ӧлмдар у пешванед дəранине хəбата пропагандистиейə актив дькьн. 96 сəлəфе кадред пропагандист хwəндьна wанə бльнд у нив бльнд һəйə. Қабинетед р'онайа сəйасəтие, шеwред мет'одикие, комисиаед пьрсед идеологие, мəк'т'əбед агитатора, ед кӧ пəй qрара партиаейə т'ариqир'а һатьнə т'əшкилкьрьне, бона хəбата кӧ кадред пропагандистр'а те кьрьне h'əсаб дьбьн ощах. Нhа р'еспубликаеда 142 кабинетед р'онайа сəйасəтие у 63 мəк'т'əбед агитатора бь щур'е мəхлуqəтие дьхəбьтьн.

Т'əшкилəтед партиае хəбата пропагандистие ӧса данə т'əшкилкьрьне, wəки бь дəсти щур'ə у мет'одед хəбата пропагандистиейə щӧдащӧда пропагандае бьгhиньнə һəр п'аləки, һəр колхозванəки, һəр хəбатчики р'еспубликае. Исал h'əму хəлəqед система һинкьрьна партиаейə р'онайеда р'əqəма гӧhдарвана бь 32 h'əзар мəрьви зə'фтьр зедəбуйə. Əгəр сала хwəндьнейə пар 27 h'əзар нəпартиаван к'əтьбунə нава т'ор'а р'онайа сəйасəтие, ле исал р'əqəма wан гhиштийə 55 h'əзари.

Инисиатива т'əшкилəтед бажаре Қироваканейə партиае, дəрhəqа we йəкеда, wəки бнəлийа бь р'ӧh'е жийина комунистиева т'əрбийəт бькьн, тьштəки пəсьнандьнейə. Қироваканеда нhа 18 шеwред жийина комунистие дьхəбьтьн, к'ижанада 10 h'əзар бнəли зедəтьр һəнə.

Əw шеwрана бона бнəлиед т'аг'а һəрт'ьм qсед дохтрие, педагогие, нишандайина киное т'əшкил дькьн. Вьра к'омед т'əрзитие, малхwетие һатьнə т'əшкилкьрьне, бь qəwəта бнəлиайə т'омəри дорбəред авайа тенə т'əмьзкьрьн у əw бь шинкайава тенə хəмьландьне.

Р'езултатед qəдандьна qрара Қоммəрк'əзиа ПКТ'С салəке „Дəрhəqа пьрсданинед пропаганда партиае qəwлед нhада" жь алие т'əшкилəтед р'еспубликаейə партиаеда дьдьнə к'ьвше, wəки комбажар, комнəh'и, т'əшкилəтед партиаейə ə'wльни һəла бона дачекьрьна хəбата пропагандае у сəйасəтие—массаие, бльндкьрьна сəрəщəма we т'əмамийа мəщала наднə хəбате. Тьштəки гӧнəк'аркьрьнейə, wəки ль нəh'иед Мартуние, Қамо, Азизбекове у чəнд нəh'иед майин һьнə т'əшкилəтед партиаейə ə'wльни h'əтани нhа əw qрара Қоммəрк'əзиа ПКТ'С фəрз ə'нə'нəнəкьрьнə у бона миасəркьрьна wан qрара мəщал нəə'франдьнə.

Гəлəк щийа кемасийа пропаганда партиаейə сəрəкə əwə, wəки əw пропаганда партиае гəлəк щара пьрсед практикр'а, ед кӧ пешйа дəстчеханə у колхозед р'еспубликае сəкьнинə, р'ьнд нае гредане. Гӧhдарийа һəрт'ьми наднə сəр we йəке, wəки дəрсед сəйасəтие, семинар, лексиа, qсə, даклад у мəщалед сəйасəтиейə майин бь зманəки фəр'ьh' у сəр дəрəща бльнд бенə дəрбазкьрьне. Ль нəh'иед Т'алине, Qап'ане, Апаране, Басаргечаре, Қамо, Ег'егназоре, Г'укасйане гəлəк т'əшкилəтед партиаеда пропаганда сəр дəрəща ньмз те дəрбазкьрьне, əw пьрсед дəранина колхоз у совхозар'а нае гредане, бона qəдандьна плана h'əвтсалие у qрара Пленума Қоммəрк'əзиа ПКТ'С йанварейə сала 1961-е qəwəта хəбатк'ара мобилизасиа накə.

Шӧхӧле пропаганда партиае һьнге п'акə, wəхте р'езултатед хəбата we р'ьндьн. Бона we йəке жи т'əшкилəтед партиае гəрəке h'əму алийада щер'бандьна пешванед сəнайе у малһəбуна гӧндитие, мəсəлед хəбата комунистиейə һəрə баш нава хəбатк'арада бəлакьн у əw чь кӧ р'ьндə бькнə арзитийа h'əму хəбатк'ара. Ле һəла һьнəк т'əшкилəтед партиае чаwа лазьмə пропагандакьрьна хəбата пешван у т'əзəвана пропаганда накьн. Аwа, мəсəлə, əгəр щер'бандьна хəбата пешванед ӧса, чаwа мəсəлə, йа ч'елəкдоша колхоза сəр наве Сталинə нəh'ийа Шаһумйане А. Аветисйане, йа шване колхоза гӧнде Хнзореске М. Т'унйан ль нəh'ийа Горисе, бригадире колхоза гӧнде Норакерте Һ. Мкртчйан ль нəh'ийа Басаргечаре нава хəбатчиед малһəбуна р'еспубликаейə гӧндитиеда бе бəлакьрьне, һьнге һасьлəта h'əйwанəт у əк'ндайина култоред дəште дькарə эп'ещə зедəбə.

Гəрəке бе готьне, wəки һьнəк комитеед партиае бона фрəкьрьна хəлəqед пропаганда партиае мəщалед практик наə'фриньн. Гəлəк т'əшкилəтед партиаейə ə'wльни ед нəh'иед Степ'анаване, Алавердие, Мег'рие, Нойемберйане, Қалининое т'əмамийа бнəлийа нəкьрьнə нава т'ор'а пропаганда партиае, щаһьла, интелигенсиае, п'ала у колхозванар'а хəбат нае кьрьне.

Бона масса хəбатк'ар мəщалед п'ьр'щур'əйə кӧ тер'а тенə дитьне, щарна сəр дəрəща ньмз дəрбаз дькьн, идаред култур—р'онайе, прессе у киное п'ак наднə хəбате. Һьнəк т'əшкилəтед партиае мqабли т'əр'бандчиед qанунед һəвр'ажийина сосиалистие, р'ӧшəтхарьне, дəстдьрежайе, кьрьнед əк'симəхлуqəтиейə майин бəрк' шəр' накьн.

Нəh'иед Қалининое, Т'алине, Қотайк'е, Ведие, Эщмиазине, Спитакеда пропаганда ӧлм—ат'еистие нава хəбатк'арада сьстə, р'уе we йəкеда жи һьнə бнəлиед wан нəh'ийа дьчьнə бəр зйарəта, жь готьнед р'елигиае баwəр дькьн. „ə'йд у ə'рəфатед" we дəрбаз дькьн. Борще т'əшкилəтед партиаейə мqабли идеологиа р'елигиае, йа кӧ дури марк'сизм-ленинизмейə, бəрк' шəр' бькьн. Сайа хəбтандьна h'əму щур'ə у мет'одед хəбата сəйасəтие гəрəке пашмайинед р'елигиае жь аqьл у сəwде мерьв бьднə дəрхьстьне.

Ван салед пашьнда дəрəща култура хəбатк'аред р'еспубликае эп'ещəйи бльнд буйə, h'əwəса wана пьрсед т'əзəр'а дhа гəлəк те. Бона we йəке жи т'əшкилəтед партиае ньқарьн бь щур'ə у мет'одед хəбата сəйасəтиейə бəрева р'азибьн. Əwана анəгори хwəстьна хəбатк'ара щур'ə у мет'одед хəбата сəйасəтиейə т'əзə дьбиньн у т'əшкил дькьн. Гəлəк т'əшкилəтед р'еспубликаейə партиаеда буйə практика, wəки эвариед т'ематик, университетед културае, эвариед пьрса у щаба „Р'ожа h'əйwанəтхwəйкьра", „Р'ожа т'тунбещəркьр" у гəлəк тьштед майин т'əшкил дькьн. Ле чаwа леньһер'андьн дьднə к'ьвше, нəh'иед Сисиане, Ег'егназоре, Красноселске, Аг'ине, Қировакане, Арт'икеда гəлəк т'əшкилəтед партиаейə ə'wльни ван щур'ед хəбата сəйасəтиейə баш нава хəбата хwəда һеди—һеди дəрбаз дькьн.

Комитеед бажара у нəh'иайə партиае гəрəке пропагандае у хəбата сəйасəтие—т'əрбийəтдарие ӧса бьднə т'əшкилкьрьне, wəки əw бьгhижə һəр мəрьвəки советие, к'омəке бьдə бльндкьрьна дəрəща занəбунед wан, qəwəта т'əмамийа хəбатк'аред р'еспубликае мобилизасиа бькə бона we йəке, wəки пешданинед плана h'əвтсалие р'еспубликаеда жь wə'дə зутьр бьqəдиньн.

А. Алек'санйан
П. Сафйан

Инструкторед п'ара Қоммəрк'əзиа ПКƏ пропагандае у агитасиае

Сеха завода Ереванейə конйакейə парзандьне һəр мəh плана хwə бь 115—120 сəлəфа дьqədинə.

Шьклда: апаратчие сехе Ж. Шаһазийан у технолог О. Батикйан дəрəща спирте дьнһер'ьн у дьнвисьн.

Фото йа **П. Пог'осйан**

ДƏРАНИНА ХƏБАТЕ АВТОМАТИЗАСИА ДЬКЬН

Қомбината Ереванейə треста „Арарат"-ейə шəраведа гӧhдарийа мəзьн дьдьнə сəр механизасиакьрьн у автоматизасиакьрьна просесед дəранина хəбате, чьмки колектива комбинате занə, wəки механизасиа у автоматизасиа əw бона бльндкьрьна дəранинтийа хəбате h'əсаб дьбьн мəщалнə гəлəки фəрз. Нhа сехед комбинатеда гəлəк машинə у механизмед т'əзə һатьнə данине, ед кӧ просесед хəбата п'ала эп'ещə данə һесакьрьне. Машина щур'е „ММ—6", йа кӧ сеха дагьртьнеда һатйə данине, нава сəh'əтəкеда 6.000 бӧт'ӧлгə шəрав дадьгьрə. Əwe хəбата п'ала эп'ещəйи дайə һесакьрьне у р'əqəма п'ала гəлəки дайə кемкьрьне. Бь сайа хəбтандьна ве машине ӧса жи сəлəфа шкəстьна бӧт'ӧлга кем буйə, техника бе шəрпəзəбун дьхəбьтə. Бь сайа машина „У—6"-ə автомат, йа кӧ дəве бӧт'ӧлга пробкə дькə, дhа продуксиа бекер набə.

Сала h'əвтсалиейə сьсйада комбинат we машинə у механизмед т'əзə бьстинə, баwəр бьки, h'əму сехада жи машинед т'əзə we бенə данине у хəбате бь т'əмами бе механизасиакьрьне. Механизмед т'əзə we хəбата п'ала дhа һесакьн у дəранинтийа хəбате дhа бльнд кьн.

Р'. Петросйан

Ль колхоза гӧнде Назрване (нəh'ийа Аштараке) хəбата агитасиае р'ьнд һатйə т'əшкилкьрьне.

Шьклда: к'атьба т'əшкилəта колхозейə партиае В. Ар'ак'елйан (орт'еда) бона хəбатчийа газета р'ожe дьхунə.

Литература Гöрщьстанейә братие

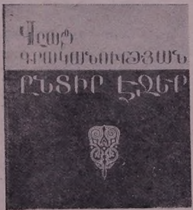
„Р'уед литература гöрщайә бжарә“ бь змане әрмәни

Ван р'öжа нәширәта Әрмәнистанейә дәwләте бь сәрнвиса «Р'уед литература гöрщайә бжарә» к'т'ебәкә мәзьн нәшьркьр. Нава салед советиейә дәрбазбуйида гәләк шьер у ә'франдьнед нвиск'аред гöрщайә вәкьри бь змане әрмәни һатьнә нәшьркьрьне. Хwәндәванед әрмәни бь змане де насийа хwә дана ә'франдьнед Р'уст'авели, Акаки Серет'ели, Илйа Ч'авч'авадзе, Газбеги у ед нвиск'аред майин. Öса жи бәрәвок у антологиа һатьнә нәшьркьрьне, ле нәшьрбуна к'т'еба «Р'уед литература гöрщайә бжарә» чаwа бь сәрәщәма хwәва, öса жи бь чекьрьна хwәва жь ед майин бь щарәкева те щöдакьрьне у әw хәбатәкә гәләки фәрз у лаиqә. Әв к'т'еба һана т'әмамийа сьфәте литература щмаә'та гöрщайә брайә 1.500-сали дьдә к'ьвше у öса жи хьзна литература бь әрмәни т'әрщмәкьрийә зер'ин дәwләмәнд дькә.

Нәшьркьрьна ве к'т'ебе алие нәширәта Әрмәнистанейә дәwләтеда йәqин лаиqи пәснандьнейә. «Р'уе литература гöрщайә бжарә» бь мqаләкә пешхәбәрейә мәзьнва дәстпедьбә. Авторе к'иҗанена академикос Алек'сандр Барамидзе у литературзан Шалва Ап'аидзе. К'т'еб бәлаи сәр се п'ара дьбә, йа «Литература wә'де кәвн», «Литература wә'де т'әзә» у йа «Литература советие».

П'ара пешьн бь ә'франдьна Йакоб Суртвелийә «Шә'дәтийа Шушанике» дәстпе дьбә, йа кö бь qәwмандьнед хwәйә т'ариqива, р'äбун-р'уньштандьнева, öса жи бь стила хwәйә литературиейә бльндва гәләки qимәтлийә. Чаwа нава ә'франдьнед Суртвелида, öса жи нава ә'франдьнед Сабанидзе, Зарзмели, Мерчули у ед майинда мотивед р'öһ'анiер'а т'әвайи, öса жи т'ема дьнедитьне, мәхлуqәтие-сәйасәтие, сьфәтед жь ә'мр һьлдай тенә к'ьвше.

Литература гöрща йәqин qöр'на 11—12 гöлвәдьдә у пешда дьчә. Шайиред wи wә'дәнйә мәзьн Ионе Шавт'ели у Чахрухадзе п'әйе пешдабьред дәwләта Гöрщстане Давит'е Чекърчи у п'адша жьн—Т'амарае дьдьн. Нава поэзиа гöрщайә qöр'на орт'әда Шот'а Р'уст'авели щики лайиq у һ'öрмәтли дьгьрә. Поэма wийә «Ә'фате п'осте пьлнг ле» ә'франдьнәкә qимәтлийә бсанә, нава к'иҗанеда мәрьвһ'ьзи у пзмамтийа щмаә'та, мерхаси, әвинтийа һ'әлал у әмьни һатьнә пьтьрандьне.



һ'ьщумкьрьнед монг'ола, т'ьрк'а у фарьза һ'öкöмәки гьрани нәбьхерие öса жи сәр литература, öлм у искуства гöрщие һишт. Литература гöрща к'öтасийа qöр'на 17-а, илаһи wәхте нвиск'ар Иосеб Т'билели, Сулхан-Саба Орбелиани у Давит' Гурамишвили пешда чу.

С. С. Орбелиани к'т'еба хwәйә «Һ'öнöре аqьлбәнд»-да бь qәлиботк у qсава идеаед р'онаидарие пешда дьк'шинә, кьрьнед феодализмейә сосрәт р'ур'әш дькә. Әw п'адшед бефә'мә зöлмк'ар, т'öщара, кьрьнед р'öһ'аниейә qьлер, р'öшәтхöра, дәрәwина бәрк' критик дькә.

Wәк'иләки поэзиа бажарваниейи ә'йани мә'рифәт-әw Давит' Гурамишвилийә. Әw хwәйе пат'оса мәзьнә, фькрдарәки принсипед идеа бльндә. К'т'еба «Р'уед литература гöрщайә бжарә»-да п'ара литература wә'де кәвн бь ә'франдьнед поэтед гöрщайи навудәнг Бесики, дәнгбеж у шайире әрмәнийаи ә'йан Сайат—Новава хьлаз дьбә. Бесики дәнгбеже батмишкьрьна феодализмә бу, әw шайирәки һостабу. Нвисаред wида р'öһ'е поэзиа фарьза у щур'е реторикие те ханекьрьне. Ле щәм Сайат-Нова лап щур'әки майинә, ә'франдаре әрмәниаи мәшур бь к'ьламед гöрщки к'әтийә нава т'ариqа литература щмаә'та гöрща. К'ьламе wида р'öһ'е щмаә'те, хwәстьн у идеаед we тенә к'ьвше, әwи бона пзмамтийа щмаә'та әрмәнийа у гöрща р'еед т'әзәйә фьрә вәкьрьнә. Әwи öса жи сәр шайиред гöрщайә wи wә'дәйи у пашwәхтие һ'öкöмәки мәзьн һишт.

П'ара к'т'ебейә дöдада, чаwа мә гот, ә'франдьнед нвиск'аред литература wә'де т'әзә щиwарбунә. Жь wан нвиск'аред ә'йаньн: Алек'сандр Ч'авч'авадзе, Григол Орбелиани, Николоз Барат'ашвили у Даниел Ч'онк'адзе. Һәрсе нвиск'аред пешьн поэзиа гöрщайә р'омантикие йа ниве qöр'на 19-а пешьнда һ'әсабдьбьн е һәрә пешә ә'йан. Qәwмандьнед мәхлуqәтиейә сәйасәтиейә мәзьнә wи чахи нава ә'франдьнед wанада тенә к'ьвше. Әгәр А. Ч'авч'авадзе у Г. Орбелиани щар-щара дәрһәqа ә'мре Гöрщстанейи бәреда дьнвисин, п'әй у мәзьнайа we йәке дьдан, ле Барат'ашвили, е кö хуй һ'әсаб дьбә һ'имдаре поэзиа гöрщайә wә'де т'әзә, бь шьера хwәйә «Мерани» бона азабуна мәрьвайе у ә'мре wани бәхтәwари хwәш, мqабли кьрьнед wи wә'дәийә храбә тә'ри шәр' дькә. Даниел Ч'онк'адзе нава ә'франдьнед хwәйә «Кәла Сурами»-да мәхлуqәтийа qултиейә гьран сосрәт дькә. Бь ве ә'франдьна хwәва әw һ'әсаб дьбә һ'имдаре нвисара гöрщайә р'еалистиейә вәкьри.

Литература гöрщайә wә'де т'әзә бь ә'франдьнед бәйраqбьред һ'әжандьна мләтиейә азадарие, нвиск'аред ә'йан Акаки Серет'ели у Илйа Ч'авч'авадзева хьтьм дьбә. Әwана бь ә'франдьнед хwәйә вәкьри у шьерава гһиштьнә дәрәща идеаед р'еволйусионә демократ у бәрк' qәйде qултие-млк'әдарие критикьрьн. Ә'франдьнед ван һәрдö нвиск'аред ә'йан бь р'öһ'е wәт'әнһ'ьзие у мәрьвһ'ьзиева һатьнә нвисаре. Әwана һ'әтани к'öтасийа ә'мре хwә дьлсахе щмаә'те бун у бона пашwәхтийа нур шәр' дькьрьн.

Нава ве к'т'ебеда öса жи ә'франдьнед нвиск'аред к'öтасийа qöр'на 19-а Алек'сандр Г'азабеги, Важа П'шевели у Эгнате Ниношвили һатьнә нәшьркьрьне.

Сәрһатиед дәнгбеже гöндие к'әсиб у беәхтийар Энгате Ниношвли бь qәwәтәкә р'еалистиейә мәзьнва, бь сьфәтед ә'мрә р'аства һатьнә нвисаре. Әwи бь qәләма хwәва кьрьнед т'ор'ьнед гöрщайә qьлер, сәйасәтийа һ'öкöмәта п'адшатиейә колоние, һ'әму щур'ед зерандьне бәрк' критик кьрйә.

П'ара литература советие бь ә'франдьне Шалва Дадианива дәстпедьбә. Дадиани һьн драматургә, һьн р'оманистә, һьн жи шöхöлкьре театрейә. Хәбатед wи «Т'ит'нулди», «Жь бруске», «Горги р'уси» у гәләк ә'франдьнед wийә майин ә'йаньн. Р'астә ве к'т'ебеда һәр т'әне ә'франдьнәкә wи һатйә т'әрщьмәкьрьне, ле әв йәка жи бәсә кö әм qәwәта мәзьнайа ә'франдьнед wи бьһ'әсьн.

Поэзиа гöрщайә wә'де советие бь ньвиск'аред ә'йанва дәwләмәндә. Сильһ'буй бь һ'öба ә'франдарийа мәрьвед советиева, әw дәрһәqа ә'мре мәйи иройи шәмалдарда, wәт'әнһ'ьзйа мәрьвед советиеда, дәрһәqа пзмамтийа щмаә'тада, шәр'к'арийа wана бона чекьрьна комунизмеда дьстрен. Наве Иосеб Гришашвили, Алек'сандре Абашели, Галактион Табисе, Тисиан Табисе, Георги Леонидзе, Симон Чик'овани у ед майин т'әмамава ә'йаньн. Әwана поэм у шьеред хwәйә qимәтлива поэзиа гöрщайә советие хәмландьнә.

Гәләк һостед нвисара гöрщайә вәкьри жи һәнә. Нава we нвисара вәкьрида бь һостатикә мәзьн ә'мре щмаә'тейи иройини бәхтәwари гöлвәдай у ә'мре бәрейи зәлулие һатйә к'ьвше.

Нава нвисара гöрщайә вәкьрида р'оман у сәрһатиед Константин Гамасхурда, хәбатед Лео Киачелийә дәрһәqа гöнде колхозиеда у ә'мре бажерда, р'оманед Дадиани, хәбатед К'ут'атели, Щавахишвили, Белиашвили у ед гәләкед майин щики лаиq гьртьн.

Драматургиа гöрща жи р'öжед мәйә ироинр'а р'е дьчә. Дь ве дәрәщеда шайир Сандро Шанишвили хәбатәкә лаиq дькә. Ве к'т'ебеда öса жи ә'франдьнед гәләк нвиск'аред гöрщайә майин жи һәнә, әмәке к'иҗана дәрәща пешдачуйина литература гöрщада гәләкә. Гәләк нвиск'аред әрмәнийа у литературзан, нава к'иҗанаданьн к'öбарийа поэзиа әрмәнийа һовһаннес Т'уманйан, Аветик' Исаһакйан у Ваһан Терйан «Р'уед литература гöрщайә бжарә» т'әрщмәкьрьнә.

М. Заварйан

Кандидате öлмед филологие

—О—

Алио Мерсхулава

ЛЕНИН

Бь к'әл, дьловани бәнгзе wи жь диwар
Дьнһер'ә бь әшq, занә у ширәтк'ар.
Жь мьнара Кремле бльндә һәрә жор
Ленин вьр дьбһе сәwта qöр'найә зор.

Мерхас, ә'гит у шер wи дьбьр бәсте шер',
Сайа зәнде wи бун, кö бәйраq нәбун кер',
Wи Октйабр вехьст, кö р'öһ'е азайе
Зу бе р'ахьстьне т'әмамийа дьнйае.

Әwи һ'әта-һ'әте qулти авит тә'те.
Бәйраqед ал һ'әжанд, дәрхьст шаинәте,
Шәмалда у бу йәк т'әви щмаә'те,
Мьрьн бәрбь wи нае һ'әта qйамәте.

Кремл... Һ'әдадхана бәхт у мьраза,
Һ'әдад вьр батмишкьр т'аще мә'рьза:
Мьрьн wи ньқарә, мьрьн жь wи р'әви,
Щмаә'те вәшарт вьр дьле хwә әвин.

Әw бәйраqа сахә бой әскәред мә зен.
Т'ьме пешйа мәйә, сәwде мә же дәртен,
Әwләда дьнһер'ә у к'әни сәр лева,
Һәла вьр дьбһе ве к'ламе пева.

Qачахе Мрад т'әрщмәкьр

Р'еваз Маргиани

БЬРА Ә'ДЛАЙИБӘ!

Ль Wәт'әне мьн, wәхте алт'кьрьна дәлал,
Qал-бав бь намус пар'а дьһатнә wара,
Wана дьгот ду wан сәфаред шәмал:
Бьра ә'длай мәһ'кәмбә, wәк зьнара!

Ә'рде мьни шәwьти, нав дәст-п'йада
Кö шәр'дькьр бәр шаһ, сöлт'ан, хунхöра,
Дьгот т'ьме зәман у qöр'нада:
Бьра ә'длай мәһ'кәмбә, wәк зьнара!

Кö бь qәwәта т'омәри шәр'е нәч'ар
Дьбу т'ьрах, бәтьли гәләк щара,
Дьстран һәвр'а ә'рәбчи у щотк'ар:
Бьра ә'длай мәһ'кәмбә, wәк знара!

Wәхта бһаре ль сәр һәч'е Р'ейхстаге
Шәwqа баске ал да ч'йа у бәйара,
Гот әскәре сәкьни бәр бәйраqе:
Бьра ә'длай мәһ'кәмбә, wәк зьнара!

Qачахе Мрад т'әрщмәкьр

—О—

Акаки Серетели

ГАБРИЕЛ СУНДУКЙАНР'А

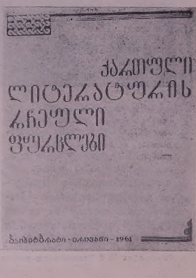
Әз йәки гöрщьм, ле тö әрмәни,
Ле бьранә әм нһа һәрдöжи.
Һәрдöжи әwләде ә'рд у аваке,
Жь ч'йа, баники, жь т'әбийәтәке.

Кавказа мәзьн бь һәч'ед к'öбар
Бәжи дайә р'әwша тәйә т'ьм дидар
У ве т'әбийәта гöл у зәйнәти,
Р'әнг дайә р'öһ'е тәйи зеранди.

У фькре һәрдәм жь щьзае хwә
Тә һур һуна нав ә'франдьне хwә,
Навки нәмьри тә qазанщ кьрйә,
Дәwр һ'әта дәwра хун у гошт кьрйә.

Әз хwәстьна хwә у фькре дьла,
Дькьмә т'әви хазийа гәләка,
П'атә дьдьм бәр мәрьве мәзьн,
Wәк бьре бьч'ук бәр бьре мәзьн.

Р'залие Р'әшит т'әрщмәкьр



Wәлатед сосиалистиейә братиеда

БӀКАРТИЕД ЦӀМАӘ'ТЕ

Исал моһа мәрте Р'еспубликә Р'уминиеәйә ЦӀмәэ'тиеда бӀкартьнед органа диwана wәлете һора бльиҕ—ЦӀвата Млотиейә Мәэьи һатьи дәрбазиырье. 465 депутат һатьна бӀкартьне, жь wана 54 саләф п'алана, 18,5 салаф гӧйди, 27,5 салаф wак'илед интелигенсиэнә.

Жере мҙалекә Жур'налисте Р'уминиае те нешькьрьне дәрһәҙа депутатеки ЦӀвата Млотиейә Мәэьида.

Занәдаре т'әбийәте

Т'әмашагӧһкә орг'әмәэтиейә кӧлиябе-цӀарькьрьиеда бре министре Англиае һатә навилиона wәлате мә, wәки насийа хwә бльиҕ Рудолф Палочай. Әwи wәхте мәрье кӧ бь тьрмәхе хwәэи р'әсе дькьр әит, э'цӀеймәйи тот:

—К'бр'а һаҕас зу баг'ванчи п'әйдькрьи?

—Жь wот'ен апин...

—Әз дьхwәэьи насийа хwә бльиҕ ag'a Палочай.

—Палочай әэьм.

—Тә?.. Баг'ванчики сада?.

—Бале, әэьм. Р'асто, әз депутате ЦӀвата Р'уминиеә Млотиейә Мәэьиәи, иер'баитлие академиейи сәрокәэ, де һәрке wә хwәи те, яз бса әи баг'ванчимә.

Бона бре министре Англиае, һьлбәт, ть.ытоки э'цӀемайие бу, wәки бәке жйрие, сәрк'ае делегасиа дәwләте wи пӧхӧли дькә. Әwи ькьарбу ф'ыкьра, wәки wәлате сосиалистиеда баг'ванчи мәрьоки бсайи һ'брмәтиейә, чаwа кӧ академик. Р'удолф Палочай ина бльиҕ дәрәки Р'уминиеәи э'йано, әw бь газак ордена у мелзлаа ватйә р'ыwакьрье, әwи р'ек'ә дьрәж у чәтьи фәдәнидь һ'отани гьһинтиейә ие йәке. Әw wәхтеда к'ӧмәдәре сиwачки буйә, шагьрте апиан. Әw завода пиведа хәбтитйә. Әw авиаторе агьреесапьне, футбәлистеки дьййаелә э'йан буйә. Ие wәхте 23 сале э'мре wи т'әмәэ бу, әw бу шагьрте баг'ванчи.

Жь гӧрмәка пешьиә бь дәсте хwә чекьри, йа кӧ дәрежайа ие чәнд метр бу у һ'әйата әскәрлаһәеда натьбу щиwарькьрье у һ'отани стансиа баг'бещәркьрье у трибӧщарькьрьиеә wәхте иһайә тор'ьки, кӧ дәwләта мәһ сосиалистие дайә бьи балдур'а wи, жь шагьрте баг'ванчи һ'отани бәмдаре мәзьи—р'екә кьи у һеса шиә.

Ван едед пешьи бь алик'арийа һ'бкӧмота цӀмәэ'тё т'әбийәтзан Рудолф Палочай гьһинтә ачьхиед бәрбьч'әв. Сайа хәбата wи wәлате ма сала 1956-а т'әмашагәһа Нантеда п'ешк'ешә И стоил, т'әмашагәһа Нантеда п'ешк'ешә И стоил, сала 1959-а Ш'аризеда п'ешк'ешә жйурйейә мәхсуе, п'ешк'ешә II бона хәмлаидьна һәрә бәдәw у п'ешк'ешә III бона р'еузатеед бәми стоил, де сала 1960 Тринстеда кӧ дипломед һ'брмәтли у чар медалед зер' стоил.

Wәхте э'йа 100—салийа буйина бәмдаре урьсаи э'йан И. В. Мичурин Палочай жи т'әгинькьрьи Т'фаҙа Советие. Бона дәклада хwә бь «избатиед материалиева» дәwләмәндкә, әwи хwәр'а 13 сеиед һибридие у һ'брмёед дӧ щур'е т'әэ анибуи. Һәр фекик жь 760 грами кемтәр инбуи. Әwи әw феки дәшипәсар т'әхте сәдрие у һаа пер'а натийаи, wәки гәики бежа, базыра гьшка һәрә-кьрьи гази: «Р'әрәрьи, Р'уминиа!»

Жь ие р'әде т'әнрегеди у цӧхӧлькьрьиа Палочи бәмдаред советиер'а дһа сwәи бун. 27 щур'е сева у кӧлиика, кӧ әwи гиһандьбун, һьлбәт, т'әне бона т'әмашагәһед орг'әмәэтие инбуи, ие бәре э'мьли бона исәиот бун. Хбатат'ара әw йёка заньбун у жь wи һ'ькьрьи. Ци щщра дӧдаиа, wәки цмаа'т Р'удолф Палочай чаwа денутате ЦӀвата Млотиейә Мәэьи дьйкеро.

—Бь хәйсте хwәва аз мәрьоки дьтәньк иниьм,—цароке Палочай тот,—мьи э'мрда газак тьыт дитйә у цӀәра к'ьапцинйә. Де йһа, wәхте хбатат'ар бона бӀкартьне диса наие мьи дьйеи, һ'бба wан жәрва дьие мьи т'әжи дькә. Мьи гьи пьздит, wәки цӀәба wан бьдьи. Әз фа'м дькьи, wәки һ'бба wан дьдо к'ьвие, wәки әwана нә кӧ т'әне хбата мьи ғмиат дькьи, де бре әwаьи һ'бба wан бәрьь Партиа Р'алайо Р'уминиейә—баг'ванчийа аҕьбәди, йа кӧ wәлате ма дька баг'ован гбьводайи бан. У зә жи т'әмашйа һ'бба хwә у р'әзибуна хwә дькьи ие, партиае у цмаа'та хwәйә аҕьбәдиә р'әһ'м.

Ион Ионеску
Бухарест

Р'еспублика Булг'ариаейә ЦӀмәэ'тие. Чекьрьиа стансиа гәрмокейә электрикиейә марк'эзиейә «Марица-Восток», йа кӧ әь сәр инвада Балкане йа һәрә мәзьиа, гӧмрьи' пешда дьйо. К'амала ие стансиа гәрмокейә электрикие бона пешдьбрьиа малһьбуна Булг'ариаейә ЦӀмәэ'тие газак мәзьиа. Әwе энергиа әрзан бьдә ие комплек'са сәнайейә мәзьи, йа кӧ неэики (әь ноһ'ийа бажкаре Стара—Загора) ве стансие те чекьрье.

Стансиа ие инве энергиа н'ьр' бьдә ноһ'ией wәлете р'ойьлате у цӀмәэ'тә—р'ойьлате. Гаиа сьрйа ие стансиаейә э'мьли бьдә хбтандьне, wи чахи зорайа стансиае wе ббгьиқә 500 һ'әэр киловати.

ЦӀьлида: ойбйектед стансиа гәрмокейә электрикие кӧ әь «Марица-Р'ойьлате»-е чекьрье.

Фото йа фотографийа Булг'ариае

Бажар у гӧндед р'еспубликаеда

Wәкә 300 хбатчиед завода Еревaниейә сәһ'әта т'әви р'ожшамие бун. **ЦӀьлида:** хбатчие заводе wәхте хбате. Фото йа **П. Чолагйан**

100 һ'ӘЗАР ЕРЕВАНИЙА Т'ӘВИ Р'ОЖШӘМИЕ БУН

2-е апреле, р'ожа әэ'де, 100 һ'әзар ереванийа дәрк'әтьлә р'ожшамийа һ'амбажарие. Әwана шәбәдеда бь к'ьл у би дьхьбтьи, соцаҕ, завод, фабрика, авайёе дәwлате у мехәтәтие т'әмәэ кьрьи у чеһькьрьи, һ'әwи у дәрбәред авайёед жийие шафшикьрьи.

Жь 25 һ'әзар мәрьои зедәтьр т'әви р'ожшамийа неһ'ийа бажеро Спандарйане бун. Wана дәрбәре авайе театра операе у балетейә дәwлате, һ'әwиед авайёед жийие т'әмәэкьрьи, 1.275 дәр нькандьи.

Г'бтасйа р'оже соцаҕед Киевайне, Барекамуг'йуне у Комитасе бәдәw бьбун. Wәкә 10 һ'әзар мәрьа һәр т'әне т'әви т'әмәэкьрьиа ван һәрсе соцаҕа у авайёед дәрбәред wан бун.

спорт

БӘЙРАҚА ДӘРБАЗОК СПОРТСМЕНЕД ПЕШР'А

Комнәһ'ийа Апаранейә партизае у комшӧхӧлькра Совета неһ'ие хбата спортгеёә сәла пар инькер'ин. Э'йанбу, wәки спортсменед гӧнде К'уч'аке хбатәкә р'ьнд кьрьнә. К'атьбе комнәһ'ийе ПКӘ Апаранейи пешьи һәв. Г. Петросйан бәйраҕа дәрбазкә комнәһ'ийа партиаейә Апаране у комшӧхӧлькра Совета неһ'ие бона достаинна т'әслими колектива спортсменед гӧнде К'уч'аке кьр.

К. Аршакйан

—О—

ЛӘЩА К'ЦЬКА

Эва иди дӧ һ'әвтед зедәтьр кӧ Москваеда бона ҕазапцькрьна наве чемпионе дьййае орт'а дӧ я'тькчиед т'ҕафейә э'йан—Ботвиник у Талда лощ дәрбаз дьбә. Ве гаве Ботвиник 4,5 ҕал ҕазапць кьрйә, де Тал 3,5.

Лощ к'ьпька пешда дьие.

Вьр чәнд р'ож пешда орт'а к'ьма велосепедистед Т'фаҙа Советийа бкарә у Эрмонстанеда ҕанә һәватине дәрбаз бу, К'ома велосепедистед Т'фаҙа Советийә бкарә алт'кьр.

ЦӀьлида: wәхте лоще.

Фото йа **П. Пог'осйан**

Э'ламәтиед кьн

Гәләк малед колхозваиед гӧндед неһ'ийа ЭцӀмизинеда т'елефон тенә дәрбазкьрье. Гӧнде Ленуг'ие у Зейведа станснед инвагомат тена щиwарькьрье. Зутьрәке ие т'елефон 75 малед wан гӧндала һьбьи.

❀❀❀

Комбината Qап'анейә гошт р'йа һ'әсьвр'а сьх һәтә гредане. Гошт Ь'әйата комбинатеда вагона бардьки.

❀❀❀

Сисиаеда авайе жийинейи сеҕати һәтә хбтандьне. Вьра 24 мале п'ала у гӧльчийа от'ах стандьи.

Нһа авайики т'әзә жи те чекьрьие, ҕ кӧ ве паизе ие бе хбтандьне.

❀❀❀

Гьшка зутьр колхоза гӧнде Нерк'ин Базмабердейә сар наве Киров неһ'ийа Т'алинеда чандьнийа бһаре дәстекьр.

Ван дӧ р'ожада колхозед гӧнде Агараке, Кәк'авазоре, Нерк'ин Саснашене у Ашнаке жи ие дәст бь чандьнийа бһаре бькьи. (АӘТ')

Р'едактор МИРОЕ ӘСӘЙ

Типография № 2 Главного управления издательства и полиграфической промышленности Министерства культуры Армянской ССР. Кируянца, № 8. ВФ 06921